

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknel minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Ferenyi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:
Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:
Hivatalos hirdetéseknel minden szó ut/ra
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termék szerint egy négyesöt centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknel ár-
kedvezmény.

Utolsó kísérlet.

— szept. 23.

„A válságból nagy kára van a monarchiának, a békét áldozatok árán is meg kell teremteni!“ Körülbelül ezeket a szavakat adják az uralkodó ajkaira az udvari körök. Az engedékenység útján van tehát a koronás fő s bár áldozatoknak tartja a monarchikus elvek szempontjából azokat az engedményeket, amelyeket nyelv és nemzetiség tekintetében adni szándékozik, mégis megadja, mert ezt kívánja a vis major: a monarchia kára.

Tisztelettel hajol meg a magyar nemzet a koronás uralkodó előtt, de a politika vezérférfiai ki fogják fejteni előtte, hogy az engedmény korántsem áldozatjellegű, hanem jogos kívánalmak teljesítése. Hogy igenis a monarchia érdeke, hogy a magyar hadsereget ne vetkőztessék ki nemzeti jellegéből.

Régen megbukott már az a politikai elv, hogy Ausztriának assimilálnia kell a „meghódított“ tartományokat. Ausztria a népek konglomerátja marad, melyeket a szövetségben rejlő erő tart össze. S e népek között úgy számánál, mint területénél fogva első helyet a magyar nemzet foglal el, melynek jólétét a monarchia jólététől függetleníteni nem lehet. Ha mi

nálunk tengődik az államélet és mindaz, ami az államrenddel és a nemzet jólétével összefügg, végzetes seb esik a monarchián is. Igenis kell tehát béke, de ez a szükség más okra vezethető vissza és más conclusiókat von maga után, mint azt az osztrák politikai omnipotensek gondolják.

Mi nem óhajtozunk a monarchiában vezető szerep után. Mi csak azt kívánjuk, hogy ha már annak támasza vagyunk, ne bécítsák meg önálló nemzetiségünkben rejlő erőnköt. Mi a magunk önálló államiságának elismerését követeljük minden téren a szövetség minden megbontása és érintése nélkül. Ha megadjuk hazánk és a monarchia érdekeiért a nagy pénz- és véradót, joggal megkövetelhetjük, hogy katonaszkodó fiainknak joguk legyen a magyar nyelvhez. Ha fiaink karja jó szolgálatot tesz a hadseregben, a nyelve sem fog ártani.

Vagy szegélyelnünk kell magunkat nyelvünkért? Csak a német nyelvben rejlik a hadsereg morális és anyagi ereje? A német nyelvvel még nem vertek meg senkit, a német nyelvvel még nem lelkesítettek föl a halált is megvető harcra magyar katonákat. De az ellenkezőt már tapasztalták maguk a királyi hercegek is. Gondoljanak csak az

olasz hadjáratra, mit művelt királyi herceg ajkán egy-két, bár hibásan kiejtett magyar szó.

Mikor ezeket a sorokat olvassák, már talán döntött az uralkodó a hadsereg nyelvi kérdésében. Lesz-e béke, vagy nem? — az ettől az elhatározástól függ. De hogy nem tisztán nyelv kérdés az, legjobban mutatja a bécsi politika. Ők magok hangoztatták, hogy azért a szedett-vedett 90 szóért kár olyan erőlködést folytatni. Nem a vezényszó itt a fontos, hanem az, hogy a bécsi álom utolsó ábrándját is szerte akarjuk foszlatni, meg akarjuk mutatni, hogy önálló ország vagyunk, mely nélkül Ausztria mit sem tehet. Ez az, ami fáj: nem akarunk osztrák tartomány lenni.

Igen is szükség van a békére, mi óhajtjuk legjobban, de a békénél is drágább nemzeti önállóságunk. Ha ezt megadják, meglesz a béke, amelynek áldásában rajtunk kívül Ausztria is részesül.

— szept. 23.

A központi választmány ülése.
A központi választmány a választási elnökök megválasztása és a választás határnapjának megállapítása céljából Dókus Gyula alispán elnökele alatt f. hó 25-én ülést tart.

A falusi lakodalom első és legfőbb vonásában abban különbözik a várositól, hogy míg utóbbi helyen a menyasszony, illetve az ő szülőinek zsebe éri meg a cécot, addig falun a vőlegény erszénye van a főpróbának kitéve, mert ő viseli a lakodalmi költségeket.

Kezdődik pedig ez a „hetedik szentség felvétele“ Alsózemplében olyanképen, hogy a rendszerint hétfőn tartott lakodalomra két vőfény jár vasárnap délután *hivogatni*. A nagyvőfény a versmondó s a lakodalom teljhatalmu főrendezője, a kisvőfény lógós. Vállukon keresztül, szélességében kiterített törülköző van akasztva, mellükön pántlikás bokréttal, *csinált virágból*. A bokréttás pálcá már 50—60 év óta nincs Alsózemplében szokásban.

A vőfények vasárnap ebéd után kezdik meg körutjukat. — A meghívandó házakat, melyek a legszegényebb zsellér legény lakodalmánál is kitesznek 80—100-at, sorra járják s prózában mondja el a nagyvőfény: „Először is nem egyébért kívántunk ezen becsületes uri hajléknál megjelenni, hanem úgy mint Isten ő szent felsége ezen egy pár ifju személyeket felvidította a szent szakramentomi házasságra, ugymint Szálás Jánost az ő eljegyzett mátkájával, Virág Teréziával. De mivel ők ezen

Buza Barna dr. programbeszède.

Dr. Buza Barna a sátoraljaujhelyi kerület függetlenségi párti képviselője lőltje f. hó 24-én vasárnap délután 3 órakor fogja megtartani programbeszédét. A beszéd megtartására kedvező idő esetén a Széchenyi-tér, kedvezőtlen idő esetén a „Vadászkürt“ fedett nyári helyisége van kijelölve. A programbeszéd megtartásához Budapestről is több képviselő érkezik Sátoraljaujhelybe, így lejövetelüket biztosra jelezték: gróf Zichy Jenő, gróf Zichy Wladimir, gróf Bánffy Miklós, Eötvös Károly, Vázsonyi Vilmos, Kelemen Samu, Lengyel Zoltán, Pap Zoltán, Horváth József, Bernáth Béla, Hentaller Lajos, Héderváry Lehel s a központ képviselőiben azon részt vesz Meczner Béla. A képviselők a Budapest felől délután érkező gyorsvonattal jönnek meg és a dissidens párt részéről id. Meczner Gyula, a függetlenségi párt részéről Pekáry Gyula fogja a megérkezőket üdvözölni. A vasutól visszajövet a Függetlenségi kör-be vonulnak a vendégek, a hol tiszteletükre 60 terítékű ebédet rendeznek. A programbeszéd után a városi színházban közvacsora lesz, melynek hivatalos szónokai felszólalásuk sorrendjét követve ezek: Székely Elek polgármester, Fried Lajos dr., id. Meczner Gyula, Szirmay István, Meczner Béla, Kossuth János dr. és Buza Barna dr.

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Lakodalmi szokások Alsózemplében.

A „Zemplén“ eredeti tárcája.

Azt fogja mondani igen sok alsózempléni polgártárs a fenti cím elolvasása után: Mit firkálsz te itt olyan dolgokról, amelyeket mindenki tud és ismer?

En erre a megrökönyödésre azzal felelek: nem a jelennek írtam. A jelen már is a múlté s a jövő egészen más képet mutat majd az aligmultnál.

A civilizáció úgy kiöltöztette már a mi alsózempléni népünket eredeti alakjából, az *uri mód* annyira átalakította szokásait, hogy erre az igazi, tősgyökeres magyar népre az ő szokásaiban már nem lehet ráismerni.

En tehát nem a *jelennek* írok, hanem a *jövőnek*; megőrzendő írásban azt, ami uralgó volt itt évszázadokon át, de ma már letűnőben van; helyt ad a régi népszokás a vilamos erővel előre törtető modern civilizáció követelményeinek.

A *hatszél gyolcs-gatya* lomtárba került, talán most lenne jó a muzeum részére is megmenteni belőle egy példányt. Haját leeresztve s pántlikába fonva viselő leányt már csak elvétve

látni Monokon vagy Bekecsen. Legnagyobb részük kontyon viseli a haját, csont hajtű járul az új divathoz, *guvrirozott* hosszú szoknya került a bokorugró helyébe. A paraszt legénynek cifrázkodásra hajlandó imádotja Berecz bátyánk versét recitálja:

„Végy nadrágot, gubánkát
Ószt a tengert ugord át“.

Ami annyit jelent, hogy ne huzd itt az igát ezen a te szülőföldeden hatszél gyolcs-gatya, de vegyél egy plundrát, meg egy ujjas lajbit és menj Amerikába. Ha jó dolgod és sok pénzled lesz, írj levelet és én megyek utánad — dámáskodni.

Ide jutottunk! A tulipános karosládák helyét a divány foglalta el, a földműves ember leánya varrógépet berregtet s őzri arebőrének fehérségét a napfény barnító hatása ellen.

Egyik mezőzombori ismerősöm, H. Gy. kiválóan értelmes, tisztességes polgár, ki már a 60-as évek körül jár, csak a minap beszélte nekem, hogy községükben 40 évvel ezelőtt a vőfények-, vagy a halott vívőknek az egész falut be kellett járniok, hogy 4 nsdrágot összeszedjenek!

Hja, megváltoztak az idők. Jegyezzük fel tehát, amit imitt-amott még megmenthetünk a mi népünk ősi szokásainak emlékeiből, hadd lássa az utókor, hogy mekkorát haladt ő.

BARNA DEZSŐ = női ruha-kelme különlegességek, =
selyem, vászon, szőnyeg és fehérnemű üzlete
Sátoraljaujhely, Fötér, Kellner-féle ház, a főtőzsde szomszédságában.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Anyakönyvi kinevezés. Lefkovich Kálmán anyakönyvvezető helyettes tisztviselőt felmentve, sztrai anyakönyvvezető helyettesse nevezte ki a belügyminiszter.

(Pályázók a vármegyénél. Mult számunkban e cím alatt közöltük a legközelebbi közgyűlésen választás utján betöltendő V. aljegyzői és két szolgabírói állásra pályázók névsorát. A szolgabírói állásra a már megnevezettek közül dr. Némethy Andor közleg. gyakornok is pályázik, kinek neve a névsorból tévedésből kimaradt.

(Hivatalvizsgálat. Dókus Gyula vármegyei alispán folyó évi szept. hó 21-én vizsgálta meg a szerenési járás főszolgabírói hivatalának ügyés pénzkézelését. A vizsgálatnál részt vett Debrő Gyula pénzügyi számvizsgáló is. A minden ágazatra kiterjedő, beható vizsgálat befejezte után a vármegye alispánja Gortvay Aladár járási főszolgabírónak teljes elismerését fejezte ki a tapasztalt rend és pontosságról és az ügyeknek példás gyors elintézéséről. Az alispán Tokajban is tartott hivatalvizsgálatot.

(Zempléni vármegye legtöbb adót fizető bi.ottsági tagjainak, 1906. évre kiigazított névjegyzéke a következő: Gróf Andrassy Dénes Bécs, gr. Andrassy Géza Parnó, báró Harkányi Frigyes Budapest, gróf Hadik-Barkóczy Endre Tavarna, gróf Andrassy Sándor Homonna, gróf Mailáth József Perbenyik, gróf Sztáray Sándor Nagymihály, báró Waldbotth Frigyes Tolcsva, gr. Szirmay György Szerencs, dr. Hammersberg Miklós Budapest, báró Sennyey Béla Bély, gróf Andrassy Gyula Budapest, Kóczán Miklós G. sztel, Dókus Ernő Satoraljai, Widder Samu Gataly, gróf Lónyay Elemér Bodrogolasi, Weinberger Sándor Pazdics, dr. Fuchs Emil Királyhelmecc, báró Sennyey Istvan Péczin, báró Vécsey Béla Bodrogszerdahely, Kazinczy Arthur Berettő, id. Meczner Gyula Satoraljai, dr. Ferenczy Elek Sztankócpusztá, báró Sennyey Géza Csörgő, Harkányi János Ujvilágpusztá, Szmrecsányi János Véke, Derék Gyula Megyasszó, Z. Moskovitz Géza Alsó-körtvélyes, Klein Ignác Gesztely, báró Sennyey Miklós Czigánd, Zalay Andor Legyesbénye, gróf Lónyay Gabor Derégnő, Weinberger Arthur Csemernye,

és abból áll, hogy felhívja a szülőket: bocsássák el fiukat új életutjára, bocsássák meg neki, ha vétett ellenük. Könyhullatások és sok áldás között megindulnak zenezóval a menyasszonyért. (Meg kell itt jegyezni, hogy a fent említett szivesség az én gyerekkoromban csak szilvórium és szalonnából állott, ma, óh egek! kávé, sőt tea is használatos már.)

Utközben a cigányzene mellé nótázás, pisztoly durrogatás járul; a falu kutyái vonitanak, az asszonyok rozsz fizekakat dobálnak a menet elé, a gyerekek szalmakötelet húznak az uton keresztül. Pokoli zsvaj, zenebona, üvöltés közt végre megérkezik a menet a menyasszonyos házhoz. Itt a nagyvőfény be megy, verses mondikában kér engedélyt a belépésre. A publikum addig kint ácsorog. Az engedély megadtván, mindnyájan bevonulnak s a kéro násznagy a kiadó násznagyhoz fordulva, adja elő jövetelük célját. A kiadó násznagy hajlandó a szives kérésnek eleget tenni, de kijelenti, hogy keressék föl maguk a kért leányzót, ha tudják, mert ő nem tudja hol van.

A menyasszonyt ezalatt a kisházban, vagy a kamarában öltözteti a négy nyoszolyó-leány. A vőfény sorra viszi be a nyoszolyó leányokat s kinalja oda a vőlegénynek, aki

id. gróf Wolkenstein-Oswald Bodrogkeresztur, báró Mailott György Tallya, dr. Molnár Béla Gálszécs, dr. Besenyei Béla Kassa, dr. Haas Bernát Satoraljai, Dókus László Satoraljai, dr. Láczy László Sárospatak, Rosenthal Herman Karcsa, báró Vay Sándor Gólop, Gruska Lajos Sárospatak, Davidovics Adolf Satoraljai, Guttman Mór Bodrogszerdahely, dr. Moskovics Ervin Homonna, dr. Ballagi Géza Sárospatak, Juhász Jenő Satoraljai, Schön Sándor Satoraljai, dr. Rudali Izrael Gálszécs, Markovics Miksa Satoraljai, dr. Friedmann Armin Satoraljai, Grósz Jenő Tiszaluc, Láczy Elek Satoraljai, gróf Hoyos Sándor Satoraljai, Róth Bernát Satoraljai, Katinszky Geyza Satoraljai, Szomjas Ferencz Tarcal, Szentiványi László Málca, Schwarcz Ferencz Ugra (Bihar m.) dr. Legeza János Satoraljai, Beck Vilmos Szerencs, id. Reichard Mór Satoraljai, Szent-Györgyi Vilmos Satoraljai, Zimmermann Zsigmond Mad, Schwarcz Bertalan Tiszaluc, gróf Berchtold Kazmér Nagykázmér, Vladár Emil Kladzán, Besenyei István Miglész, dr. Hornyay Béla Satoraljai, Munk Pál Hernádnémeti, Hönsch Dezső Satoraljai, Thuránszky Tihamér Szalók, Nemthy József Gálszécs, Potoczky Dezső Berzék, dr. Kun Zoltán Sárospatak, id. Andrassy Dániel Tarcal, Schweiger Ignác Satoraljai, Viczmányi Ödön Butka, Wohlmann Kázmér Laborcztér, Lukovics Géza Homonna, dr. Rosenthal Sándor Satoraljai, Ambrózy Nándor Satoraljai, gróf Hardenberg Aladár Kistoronya, Klein Ignác Szécsmező, Molnár István Satoraljai, Klein József Gesztely, Bernáth Győző Magyaras, Goldblatt Lázár Sárospatak, Benedek Pál Tokaj, dr. Schön Vilmos Satoraljai, Kincsesy Péter Satoraljai, Zipser Albert Mad, Szirmay Béla Kohány, Zinner Henrik Satoraljai, dr. Reichard Salomon Satoraljai, dr. Kovaliczky Elek Satoraljai, Pápay Pál Homonna, dr. Ligeti József Satoraljai, Sulyovszky Istvan Krasznahorka, Meczner Béla Satoraljai, dr. báró Waldbotth Ödön Budapest, dr. Elek Imre Gálszécs, dr. Kemény Dezső Gálszécs, Krieser Lajos Bécs, Widder Albert Barancs, Katona György Sárospatak, Fuchs Mór Bodrogkeresztur, Nyomarkay Auréli Ká-

mindannyiszor tagadja, hogy az lenne az ő választottja. Végre a menyasszony is bevonul, élénk zenezó mellett siránkozva. Némelyik ájuldozik, vagy éktelen kornyikálásba kezd. A sok kérést követően mégis csak leesen desül s ismét némi szivesség bekebelezése ejtve meg, elindulnak a templomba.

A jobb módúak misével esküsznek. A kántor — jó kilátás reményében — torkaszakadtából fujja offer-tórium alatt:

„Malasztod bősége
Száljon a szövetségre,
Melyre most e hiv új pár,
Lépmi fog oltárodnál.”

Mise és esketés véget érve, a pap tiszteletére is elhúznak a cigányok egy esárdást s a most már százakra szaporodott nép visszaindul a lakodalmas házhoz.

Meg kell még itt jegyezni, hogy a templomba lépés előtt a menyasszony csinált virág koszoruját levelezik a nyoszolyó lányok s rozmaring koszorút tesznek a fejére, melyet esküvő után otthon megegetnek. Az esküvői koszorúból egy szilánkot sem szabad adni senkinek, hogy „meg ne ronthassa a menyasszonyt.”

Esküvő után a menyasszony házában villás reggeli van, utána táncol, dalolással, beszélgetéssel telik el az idő estig, mikor a kalácsért mennek.

esánd, Mandel Pál Szécskeresztur, Vég Bertalan Sárospatak, Malcher Béla Bacsók, Österreicher Lázár Királyhelmecc, Mandel Lipót Nagyráská, Potoczky Kálmán Hernádkak, Szeghy Gyula Satoraljai, Lichtenstein Samuel Tiszaluc, Hammersberg Jenő Budapest, Dienes István Kisazar, Gortvay Aladár Szerencs, Löwy Adolf Satoraljai, Kolbay Gergely Tolcsva, dr. Kende Miksa Gálszécs, Kohn Emánuel Tokaj, Oláh Béla Satoraljai, Vitányi Bertalan Szerencs, gróf Wengerszky Viktor Rakócz, Borsay Miklós Mad, ifj. Miklós Béla Kisrosvágy, dr. Lengyel Endre Budapest, Zombory Gedő Megyasszó, Haas Adolf Satoraljai, ifj. Jeney József Eperjes, Deutsch Adolf Satoraljai, Orosz Elemér Gesztely, id. Oláh István Homonna, Bánóczy Kálmán Satoraljai, dr. Thoronszky Elek Homonna, Rose József Satoraljai, Szemere Miklós Budapest, Krausz Lipót Satoraljai, id. Miklós Béla Kisrosvágy, Kresz János Kassa, Lipóczy Norbert Tallya, Grósz Adolf Golop, Lahoesinszky Adolf Nagytarkány, Nagy Barna Tolcsva, dr. Szepeffi Arnold Satoraljai, Szunyogh Dezső Budapest, Benkő János Hernádnémeti, dr. Oblath Mór Gálszécs, Isépy István Satoraljai, Szücs Gyula Erdőbénye, Klein Salomon Satoraljai, Olajos Pál Gesztely, dr. Paczauer Mór Szerencs, Róth József Satoraljai, Loyda József Battyán, Grósz Samuel Tolcsva, Nyomarkay Frigyes Zemplén, Schulez József Zsarótanya, dr. Kesseő Géza Szerencs, Friedrich Mór Satoraljai, Potoczky Imre Berzék, Ehlert Gyula Satoraljai, Barathy Samuel Zemplénagárd, id. Horváth József Satoraljai, Osváth Mátyás Mad, Szemere Géza Lasztomér, Czibur Bertalan Nagymihály, Schwarcz Mór Sárospatak, Reichard Gyula Satoraljai, Blau Bertalan Velejte, Székely Imre Satoraljai, Meczner András Sárospatak, Widder Gyula Satoraljai, Fejes István Satoraljai, Radaegy György Sárospatak, Kossuth Lajos Bodrogszó, Pilissy László Satoraljai, Alexander Manó Satoraljai, Plenth Nándor Tarcal, Dercsényi Bertalan Tarcal, Mandel Rudolf Csákyó, Fuchs Samuel Tolcsva, Haas Mór Satoraljai, Osváth Ferencz Satoraljai, Karnis István Tokaj, Báró Vécsey Alfonz Kozma, Lefkovich Mór Satoraljai, Géczy István Velejte, Weinberger Markusz Satoraljai,

A lakodalmi kalácsot a nyoszolyó asszonyok sütik. Óriási perec alakú, fonott kalácsok. Alsózemplén ügyes gazdasszonyai igen jóízűre tudják csinálni.

A nyoszolyó asszonyok borral, hideg sülttel vendégelik meg a násznépet, mi alatt a fiatalság táncol.

A kalácsesal már nem a menyasszony, de a vőlegény házához térnek vissza, hol a lakodalmi főrésze: a vacsora van.

Közben meg kell jegyezni, hogy a kalácsért menet előtt bucsuztatja el a menyasszonyt a nagy vőfény; vadabbnál vadabb rigmusok közt jár vele körül, és igazán megrikatja siralmas mondásaival. Apja, anyja, testvérei, leánypajtásai sorra csókolják s jajj lenne a falu száján az olyan menyasszonyok, aki ilyenkor éktelen lamentációt s ájulásokat nem rögtönözne. — A képmutatást meglehetősen bele nevelte már a kor-szellem már a falusi lányokba is.

A vőlegény házában a nagy vacsoránál 100—300 ember is részt vesz. Vásári zsvaj, borgöz, pipafüst és élceket telítik a levegőt. A hivatalos étlap ez: leves csigával. Marhahus. Káposzta. Tejbekása. Pecsénye. Nyoszolyó kalács. A káposzta feladásánál a zenészek javára káposztapénzt, a kása feladásánál a főbasszonyok javára kásapénzt szed a vőfény, aki

ujhely, Derfnyák Béla Parnó, Gecsey Péter Tarcal, Malonyay Ferencz Töketeres, Kónya András Hernádnémeti, Péchy Adám Szacsur, Hiszern Kálmán Töketeres, Pavletits György Sárospatak, Terényi Henrik Tallya, Gaál Sándor Varannó, Bettelheim Márton Satoraljai, Csuka Ödön Satoraljai, dr. Adriányi Béla Satoraljai, Stépan Aladár Málca, Buza János Sárospatak, Kapossy Menyhért Vasárhely, HaasFülöp Satoraljai, Besenyei István Monok, Horváth Mátyás Sárospatak, dr. Kellner Soma Satoraljai, Ligethy Bertalan Satoraljai, Képes Gyula Satoraljai, Szinnyey Gerzson Sárospatak, Tolvay Imre Nagymihály, Szokolay Emil Satoraljai, Behyna Kálmán Satoraljai, Dörner Károly Nagyazar, Spillenberg József Gálszécs, Feldmeyer Pinkász Sárospatak, Kádár Gyula Satoraljai, Lipsitz Adolf Satoraljai, Teich Zsigmond Satoraljai, Polányi Géza Nagymihály, Cseley Lajos Cselej, Langerman Károly Satoraljai, Puczi János Kazsó, dr. Schütz Nándor Sokut, Görgey Pál Satoraljai, Szabados Mihály Vécse, Strómel Gábor Nagymihály, Gottlieb Samuel Satoraljai, Balint Dezső Sárospatak, Malárcsik József Satoraljai, Bucsinzky Lajos Nagymihály, Haas Zsigmond Sárospatak, Rose Salomon Satoraljai, Róthfuchs N. János Tokaj, Szaxun Izidor Töketeres, Reviczky Imre Bánóc, Szemere Lajos Kisazar, Prinz Samuel Tolcsva, Puspöky Imre Barancs, Dókus Mihály Satoraljai, Wesseli Mór Satoraljai, Kovács Károly Satoraljai, Schwarcz Farkas Satoraljai, Kazinczy Andor Alsóregmec, Szép Gedeon Satoraljai, Tóth Sándor Királyhelmecc, Szedlak János Satoraljai, Fleiszner Frigyes Satoraljai, id. Koch Gabor Gálszécs, Zajka Istvan Satoraljai, Cséri Herman Varannó, Iványi B. Károly Lasztóc, dr. Szánthó Gyula Sárospatak, Teleky László Mezőzombor, Strausz Jakab Nagykövesd, Fábry Béla Gálszécs, Ligeti Ignác Satoraljai, dr. Nyomarkay Ödön Satoraljai, Szőlősi Arthur Satoraljai, Behyna Miklós Satoraljai, dr. Farkas Róbert Királyhelmecc, Németh Nándor Satoraljai, Dombay Arthur Bodrogszent, Kristóf Károly Satoraljai, Keresztesi Lajos Szerencs, Jelenek Adám Satoraljai, Blumenfeld Emánuel Satoraljai,

különben minden ételt lehetetlen kinyírni között tálal fel. A nyoszolyó kalácsra emondja:

„Kívül belül jól meg vagyon cukrozva,
Mint az borbély legény bé van puderozva.”

Hallottam már ezt ilyen variációban is.

„Mint az borbély legény bé van flóderozva.”

Megjegyzem, hogy a kést, villát és kanalat a meghívott vendég-sereg magával tartozik vinni s bizony a vacsora megkezdésekor a csizmaszár-ból kerülnek ezek elő.

Az asszonyok egyik, a férfiak a másik oldalon ülnek; nem vegyesen.

A pecsenye alkalmával, mint legokosabb ember, a kéro násznagy emelkedik szólásra s köszönti fel az új párt. Szónoki rendeket itt nem keressünk, de ami kitől telik, annyit jó szívvvel mond. Ismertem egy öreg, tisztas atyafit, ki csaknem minden lakodalomban násznagy volt s gyermekkoromban megtanultam az ő pohár-köszöntőjét, mely hangzott ékpen:

„Kívánom a felséges Uristentől, hogy ezek az egy pár ifju személyek, akik a hetedik szentséget magukhoz vették, hogy tartsa meg őket az Ur-isten erőbe, egészségbe kedves szülőkkel és minden féle barmaikkal egyetemben, tiszta szívből kívánom.”

Tus, éljenek. — Hja, nem lehet mindenki Apponyi Albert! Vacsora után a vendégek táncolnak éjfélig,

Az uri közönség b. figyelmébe! ŐSZI és TÉLI IDÉNYRE

ajánlom raktáron lévő legdivatosabb angol, francia és honi gyártmányu kelméimet. Tanulmányutamról hazaérkezve, a legújabb divat szerint készítek felöltöket, téli kabátokat, valamint a legújabb Redingó ruhákat.

Dús választék szőrmeáruban és legújabb angol flanel mellényekben.

A n. é. közönség további becses pártfogását kéri mély tisztelettel

SANT MÓR
angol férfi-szabó.

ujhely, Prinz Dávid Sárospatak, Vicz-mándy Tamás Budapest, Schneider Károly Mád, ifj. Wohl Aron Sárospatak, Alexy Emil Pelejte, Teitelbaum Lipót Satoraljaujhely, dr. Zsindely István Sárospatak, id. Moskovics Ignác Sárospatak, Pauliczky Ferencz Királyhelme, Szücs Jenő Satoraljaujhely, Fuchs Jenő Satoraljaujhely, Boronkay Farkas Alsóbereczki, Gerich Gyula Buttká, Bernáth Gyula Magyarsas, Wilhelm Henrik Satoraljaujhely, báró Fischer Gusztáv Galszecs, Polgár, (Perlmutter) Sámuel Satoraljaujhely, dr. Klein Zsigmond Mezőlaborcz, Görgey Gyula Satoraljaujhely, Füzesséry Tamás Füzesér, Izsák János Kolbása, Alexander Vilmos Satoraljaujhely. — Póttagok: Csajka Endre Sárospatak, Blum Miksa Tolcsva, De Rivó György Satoraljaujhely, Spitz Herman Satoraljaujhely, Kicsinkó Antal Tokaj, Olchváry Lajos Bodrogszerdahely, Breitsschwer Béni Berzék, Roncsinszky Ágoston Nagymihály, Bogay Zsigmond Sárospatak, Szabó János Satoraljaujhely. — **Kimardadtak a névjegyzékből:** 1. Elhalálozás folytán: Petrik János, Puzs Sándor, Zsarnay Lajos. 2. Mert az adóhivatali kimutatásokba felvéve nincsenek: Dr. Hornyay Ödön, dr. Liszy Viktor, Rónai Simon, Reich Lipót, dr. Kondor Miksa, Pfeifer Gyula, Péchy András, Szkiacsak István, dr. Frieder Zsigmond 3. Birtok-, illetve adótárgy átruházása folytán: Lindenbaum Mor, Szánky Nándor. 4. Adókevesbedés folytán: Breitschwer Béni, Spitz Herman, Szabó János, Főző Péter, Szemere Gaspár, Soltész József, meradójuk 304 koronán alólnak van felvéve az adóhivataloktól bekívánt kit mutatókban, mint amely adóttételel a névjegyzékbe legutolsónak felvett bizottsági tag szerepel. — Ezek helyébe felvették: Dr. Rudali Izrael, Klein Ignác, Mandel Lipót, Dr. Thornton Elek, Nyomárkay Frigyes, Id. Horváth József, Alexander Manó, Dercsenyi Bertalan, Haas Mór, Weinberger Márkus, Terényi Henrik, Dr. Adriányi Béla, Ligethy Bertalan, Behyna Kalmán, Szabados Mihály, Tóth Sándor, Prinz Dávid, Schneider Károly, Dr. Zsindely István, Id. Moskovics Ignác, Bernáth Gyula, Füzesséry Tamás, Izsák János.

(Képviselettestületi ülés. Satoraljaujhely r. t. város képviselőtestülete f. évi szeptember hó 26-án d. u.

amikor a menyasszony fejről levelezik a koszorut s azt nádszárra tűzve a nagyvőfény felköszönti.

Hogy miben áll ez a koszoru felköszöntés, arra csak annyit jegyeznek meg, hogy értelmetlen, összefüggéstelen rigmusokból, végén a zenészekre szórt átkozódással. A falusi cigány már megszokta ezt a műátkozódást, de a látszat kedvéért haragot színlel s nem akar muzsikálni. Ime mutatóba egy strófa az épületes verselményből: „Hald-e kontrás, neked szól az irás, Mig vissza fordulok, légy nehéz nyavalyás. Fusson ki a szemed, csepegen egy kád zsirt, Kutyaáknak béiben találjon tested sirt.”

Nem tudja az ember, hogy nevesse-e vagy sajnálkozzék fölötte, de hát népszokás kérem: tiszteletben kell tartani! Hála Istennek, hogy letűnő félben van a durvaság napja.

Koszoru felköszöntés után mindenki nyugalomra ter s kedden reggel 8 óra tájt a felkontyozott új menyecskét a nyoszoló asszonyok templomba, innen pedig a vőlegény házához vezetik, hol a menyasszony táncot járák el. A menyasszony táncban csakis pénzért lehet az új asszonynyal egyet-kettőt fordulni. Mikor már igen kimelegedett, a vőlegény kiváltja, a cigány csárdást huz s ezzel a lakodalom be van fejezve.

Letűnő félben levő régi szokások valóban megérettetek arra, hogy a multtá legyetek!

3 órakor ülést tart a következő tárgysorozattal: 1. Jogügyi, pénzügyi, közegészségügyi, közigazgatási, rendőri, közművelődési és szűnyűi, kisdudó, építészeti, gépészeti, kövezési, fogy. adók ellenőrzésére kiküldött bizottság megválasztása, tüzoltó választmányba a képviselőtestület által kiküldött tagok választása, vízvezetési, a legtöbb adótfizetők és községi választók összehívására szükséges bizottság megválasztása, mezőgazdasági, uti, ipartanodai biz. megválasztása. Közkórház megvétele tárgyában kötött szerződés elfogadására hatánap kitűzése. Polgármester előterjesztése a rendőrtollnok állás helyettesítése tárgyában. Építészeti felügy. betegsége folytán hosszabb szabadságolás iránti építészeti bizottsági javaslat ezzel egyidejűleg nyugdíjaztatás iránti kérvénye. Polgármester előterjesztése a vízvezeték létesítéséhez szükséges szabályrendelet megalkotására egy bizottság kiküldése iránt. Kérészy Gyula mérnök előterjesztése a Csalogány-utca rendezéséből folyólag szükségessé vált kisajátítás foganatosítása iránt. Alispáni leirat a kolera elleni intézkedések keresztülviteléhez szükséges kiadások engedélyezése.

JEGYZETEK a hétről.

Valasztások.

A mult heti városi választásokról jut eszünkbe az, hogy a régi rendszerű választásoknak alighanem vége van Magyarországon. Talán nem eszünkbe, azt állítva, hogy ezentul mégis csak az lesz Magyarországon megválasztva nemcsak országgyűlési képviselőnek, hanem még városatyának is, akit a közóhaj kiszemel. A tolatkodás, a stréberkedés még kiérthet egy darabig, hiszen oly nehéz leszokni a harminc éves gyakorlatról, de aztán lassanként vissza fog hőkölni, látva, hogy Magyarországon a hangulat mennyire megváltozott s a közakarát mily erővel jut kifejezésre.

Nég nincs befejezve a nagy nemzeti küzdelem, de ez a becses eredménye a nemzeti szellemnek s a választásokon nyilvánuló hatalma már egymagában igen sokat ér. S gyönyörű annak még csak szemlélete is, hogy mennyire áthatotta ez az új nemzeti szellem a nemzet minden rétegét. Próbáljanak most erőszakos, törvénytelen vesztegetésekkel teljes választást csinálni, vajjon képesek lennének-e általa galvanizálni a régi rendszert? Bizonyára nem. Mert, ha lehetett volna, ha sikerrel keesegtetett volna az effajta kísérlet: régen megtették volna. De értik már Bécsben is a nemzeti szellem csodatevő hatalmát. Azért nem mernek új választásokhoz folyamodni. Mert egy új választás — jól tudják ők — a tökéletes bukását jelentené a bécsi szellemnek s következményeiben még súlyosabb volna rájuk nézve, mint volt a mult választás.

Lám, az általános titkos választó jog nélkül is érvényesül immár a nemzeti akarat.

Társas életünk.

Hideg őszi szél seprí végig Ujhely utcáit, elkövetkezett az ideje annak, hogy az emberek szobáikba vonulva a társas érintkezés adta szórakozásokat keressék.

De mosolyogni kell ezen a frázison. Mi nálunk a „társas érintkezés” lényege? A férfiak részéről a kaláberezés. Az asszonyok részéről a pletykálkodás. Ha egy társaság, férfiak s nők összejönnek, a férfiak első dolga az, hogy diszkrétan félrevonuljanak a kártyaszobába s az alatt az asszonyok — ismét maguk közt — kicsérélhetik a pletykákat, vagyis a távollevők szende megszólását.

Igy fest a mi társas életünk, a melynek — sajnos — ninesen tartalma, komolysága. Mi nem becsüljük meg egymást azzal, hogy szellemünk, tudásunk legjavát fektessük be csak egy rövid beszélgetésbe is. Ugyan tessék meghallgatni, hogy nálunk egy fiatal dandi, hogy feesege a leányokkal s asszonyokkal, milyen öntelt s milyen üres! Összes ambícióját a legrosszabb viccek elmondása képezi s egyenesen kétségbeesztő az a lelki sivárság, ami nálunk egy-egy világi társalgásból előtűnik.

Mint lehetne ezen változtatni? Mélyíteni kellene az ifjuság lelki világát. Olvasás, elmélkedés eszköze s amelelt modorbéli csiszolás, disztíngválság a beszédben s akkor valóban kellemes társas élet fejlődhetne ki még egy kis vidéki városban is. De a mai körülmények közt nem valami kellemes szezonra lehet kilátásunk.

HIREK.

A Zemplénavarmegyei Orvogyógyszerész Egyesület vendégei.

Satoraljaujhely, 1905. szept. 23.

Mint lapunk egyik számában említettük: a Zemplénavarmegyei Orvogyógyszerész Egyesület viszonzni kívánván a szomszéd vármegyék társesületeinek a Zemplénavm. Orvogyógyszerész Egyes. iránt több ízben tanusított szives vendéglátását, elhatározta, hogy a társesületeket f. hó 23-án vendégeül fogja meghívni.

A szomszédos társesületek tagjai a meghívásnak engedve, Borsod, Abauj, Ung, Heves és Szabolcs vármegyéből impozáns szép számban jöttek ma össze, hogy a testvértestület iránti meleg rokonérzésüknek és collegiálitásuknak kifejezést adjanak.

A szomszéd társesületek Satoraljaujhelybe érkező tagjait a Zemplénavarmegyei Orvogyógysz. Egyesület küldöttsége fogadta a ma délben érkező vonatnál s onnan hosszú kocsisorban a városba vonulva, a vendégeket részint magánházaknál, részint szállodákban szállásolták el.

Az illusztris, szép társaság azután d. u. 2 órakor a „Vadászkürt” szálloda éttermébe gyűlt egybe, ahol tiszteletükre fényes bankett lett rendezve. Délután 2 órakor a terem már alig volt képes az érkező vendégeket befogadni, úgy annyira, hogy a teritékek számát szaporítani kellett.

A nagyteremben a díszesen felterített asztalnál foglaltak helyet a jelenlevők. Az asztalokat a vendéglátó orvosgyógyszerészek saját termésű hegyaljai borai díszítették. A fényes ebédén jelenvolt idegen vendégek közül a következők neveit sikerült ottan feljegyeznünk: Tolvay Imre, Gaal Sándor, dr. Kende Miksa, dr. Ferbstein József, Hübner Jenő, dr. Frieder Zsigmond, dr. Marikovszky Pál, dr. Ország Jakab, dr. Szöllösi Lipót, dr. Turtsányi Gyula, dr. Ixel Soma, dr. Obláth Mór, dr. Kösztlér József, dr. Hartmann Samu, dr. Köllner Károly, dr. Úthy István, dr. Szánthó Bertalan, Fábrián Arnold, Horváth Mátyás, Radó Miklós, Schreiber Armin, dr. Zsiday Dániel, Goldblatt Ferenc, dr. Mosánszky Jenő, dr. Halász Henrik, dr. Molnár Hugó, dr. Szeghő Ernő, dr. Gábor Gyula, dr. Kondor Miksa, dr. Weinberger József, dr. Widder Márk, dr. Egri Miksa, dr. Guttman Lipót, dr. Orley Ödön, dr. Guttman Vilmos, dr. Báthory Aladár, dr. Erős János, Czibur Bertalan, Balog József, dr. Nagy Béla, dr. Hackel Sándor, dr. Rác Lajos, dr. Ligeti Albert, dr. Simonovics Ignác, dr. Székely Béla, Szöllösi Sándor és Baruch Gyula.

A vendégeken kívül ott láttuk többek között Dókus Gyula alispánt,

Nemthy József ny. árvászéki elnököt, az egyesület tiszteletbeli tagjait, továbbá a helybeli orvosok, gyógyszerészek közül a következőket: dr. Löcherer Lőrinc, dr. Szepessi Arnold, dr. Chudovszky Móric, dr. Schön Hugó, dr. Hornyay Béla, dr. Molnár János, dr. Mandel József, dr. Stern Armin, Widder Gyula, dr. Moskoviz Vilmos, dr. Fried Samu, dr. Klein Jakab, dr. Davidovics Jenő, Kádár Gyula, Kincsesy Péter, dr. Jankura Miklós, dr. Roboz Bernát, dr. Nyomárkay Odón, dr. Friedmann Armin és dr. Ligeti Józsefet.

Két órakor lépett a terembe dr. Obláth Mór vármegyei tb. főorvos, kit abból az alkalomból, hogy orvosi működésének 50 éves jubileumát ünnepelte éljenzéssel fogadtak.

Ezután a nagy társaság hozzáfogott az ebédhez, melynek dr. Hornyay Béla által megállapított étlapja következő volt:

- Leves: (Szárnyas erő, (Májlepeny.
- Fogas tartárral.
- Angol bélszín.
- Töltött káposzta.
- Malacz sült.
- Piros káposzta.
- Magyaros turós csusza.
- Almás szelet.
- Jércze fázánmódra.
- Francia compót.
- Kertészke.
- Fekete kávé.
- Hegyaljai czankó.
- Hegyaljai szamorodni.
- Tokaji asszu.

Az ebédet közmegelegedésre özv. Szilágyi Lajosné szervizolta.

Az ebéd alatt — melyen a vendégek sziveslátásáról Kincsesy Péter, Kádár Gyula és Widder Gyula gondoskodtak — számos felköszöntő hangzott el. Így a harmadik fogásnál dr. Löcherer Lőrinc vármegyei főorvos emelkedett szólásra szép szavakban üdvözölve az egyesület vendégeit. Utána Dókus Gyula alispán éltette a jelenlevőket s azok családjait.

Felköszöntőket mondtak még: Dr. Ixel Soma — Dr. Obláth Mórért, Dr. Ligeti József — a gyengélkedése miatt meg nem jelent Dr. Schön Vilmosért. Majd Horváth Mátyás emelte fel „gyűszünyi poharat” dr. Turcsányi Gyula, Hevesmegye főorvosáért.

Az ebéd alatt — mely d. u. 4 órakor ért véget — a cigányzenét Jónás János zenekara szolgáltatta.

Délután 4 órakor az egész társaság az „Erzsébet” közkórházba vonult a Zemplénavarmegyei Orvogyógyszerész Egyesület ülésére, ahol dr. Chudovszky Mór főorvos fogadta a vendégeket s a melyen a jubiláló Obláth Mór rokonszenves ünnepeltetésben részesült. A jubilánsnak dr. Löcherer Lőrinc szép beszéd kíséretében diszoklevelet nyújtott át, majd Roboz Bernát dr. üdvözölte lélekemelő beszédben a nagy évfordulót ünneplő főorvost. Az ünnepeltetést Obláth Mór meghatottan köszönte meg.

Az ülés másik két tárgya: a Zemplén vármegyei antialkoholista egyesület megalakítása és az „Erzsébet” közkórház bemutatása volt.

Délután 6 órakor a vasuti vendéglőben osonna volt, melyután a vendégek egyrésze elutazott, a nagyobb része azonban pár napig városunk vendége marad.

— Püspök látogatás. Katinszky Geyza zemplénavarmegyei fősperes, satoraljaujhelyi apátplebános értesítette a Satoraljaujhelyben levő hivatalok vezetőit, hogy Fischer Colbria Ágost kassai róm. kath. segédpüspök bérmautján f. hó 29-én d. u. 2 órakor érkezik városunkba. Egyben felkéri az apát a hivatalokat, hogy ha a püspöknél 29-én délután tisztelegni kívánnak, ezt előzőleg tudassák a plebánia hivatalallal.

FÉNYKÉPÉSZETI

CZIKKEK ÉS ESZKÖZÖK

jutányosan beszerezhetők:

~ HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában Satoraljaujhely, Főtér. ~

ujhely, Prinz Dávid Sárospatak, Vicz-mány Tamás Budapest, Schneider Károly Mád, ifj. Wehl Aron Sárospatak, Alexy Emil Pelejte, Teitelbaum Lipót Satoraljaujhely, dr. Zsindely István Sárospatak, id. Moskovics Ignác Sárospatak, Pauliczky Ferencz Királyhelmez, Szücs Jenő Satoraljaujhely, Fuchs Jenő Satoraljaujhely, Boronkay Farkas Alsóbereczki, Gerich Gyula Buttká, Bernáth Gyula Magyarsas, Wilhelm Henrik Satoraljaujhely, báró Fischer Gusztáv Galszécs, Polgár, (Perlmutter) Sámuel Satoraljaujhely, dr. Klein Zsigmond Mezőlaborcz, Görgey Gyula Satoraljaujhely, Füzesséry Tamás Füzessér, Izsák János Kolbása, Alexander Vilmos Satoraljaujhely. — Póttagok: Csajka Endre Sárospatak, Blum Miksa Tolcsva, De Rivó György Satoraljaujhely, Spitz Herman Satoraljaujhely, Kicsinkó Antal Tokaj, Olchváry Lajos Bodrogszerdahely, Breitsschwer Béni Berzék, Roncsinszky Ágoston Nagymihály, Bogay Zsigmond Sárospatak, Szabó János Satoraljaujhely. — **Kimaradtak a névjegyzékből:** 1. Elhalálozás folytán: Petrik János, Puza Sándor, Zsarnay Lajos. 2. Mert az adóhivatali kimutatásokba felvéve nincsenek: Dr. Hornyay Ödön, dr. Liszy Viktor, Rónai Simon, Reich Lipót, dr. Kondor Miksa, Pfeifer Gyula, Péchy András, Szkiacsak István, dr. Frieder Zsigmond 3. Birtok-, illetve adótárgy átruházása folytán: Lindenbaum Mór, Szánky Nándor. 4. Adókevesbedés folytán: Breitschwer Béni, Spitz Herman, Szabó János, Főző Péter, Szemeré Gáspár, Soltész József, meradójuk 304 koronán alólnak van felvéve az adóhivataloktól bekívánt kit mutatókban, mint amely adótellet a névjegyzékbe legutolsónak felvett bizottsági tag szerepel. — Ezek helyébe felvették: Dr. Rudali Izrael, Klein Ignác, Mandel Lipót, Dr. Thoro-nzky Elek, Nyomárkay Frigyes, Id. Horváth József, Alexander Manó, Der-csenyi Bertalan, Haas Mór, Weinber-ger Márkus, Terényi Henrik, Dr. Ad-riányi Béla, Ligethy Bertalan, Behyna Kalmán, Szabados Mihály, Tóth Sán-dor, Prinz Dávid, Schneider Károly, Dr. Zsindely István, Id. Moskovics Ig-nác, Bernáth Gyula, Füzesséry Tamás, Izsák János.

(Képviselettestületi ülés. Sátor-aljaujhely r. t. város képviselettestü-lete f. évi szeptember hó 26-án d. u.

amikor a menyasszony fejről leve-szik a koszorut s azt nádszárra tűzve a nagyvőfény felkösztöti.

Hogy miben áll ez a koszoru fel-kösztetés, arra csak annyit jegyez- meg, hogy értelmetlen, összefüggés- telen rigmusokból, végén a zenészekre szórt átkozódással. A falusi cigány már megszokta ezt a műátkozódást, de a látszat kedvéért haragot szinlel s nem akar muzsikálni. Ime mutatóba egy strófa az épületes verselményből:

„Hallod-e kontrás, neked szól az irás, Míg vissza fordulok, még nehéz nyavalyás. Fusson ki a szemed, csepegen egy kád zsirt, Kutyáknak béleben találjon tested sirt.”

Nem tudja az ember, hogy ne- vessen-e vagy sajnálkozzék fölötte, de hát népszokás kérem: tiszteltem kell tartani! Hála Istennek, hogy letűnő félben van a durvaság napja.

Koszoru felkösztetés után min- denki nyugalomra ter s kedden reg- gel 8 óra tájt a felkontyozott új me- nyecskét a nyoszoló asszonyok tem- plomba, innen pedig a völégény há- zához vezetik, hol a menyasszony táncot járák el. A menyasszony tánc- ban csakis pénzért lehet az új asz- szonynyal egyet-kettőt fordulni. Mikor már igen kimelegedett, a völégény kiváltja, a cigány csárdást huz s ez- zel a lakodalom be van fejezve.

Letűnő félben levő régi szokások valóban megérettetek arra, hogy a multt legyetek!

3 órakor ülést tart a következő tárgy- sorozattal: 1. Jogügyi, pénzügyi, köz- egészségügyi, közigazgatási, rendőri, közművelődési és szünügyi, kisded- övő, építészeti, gépészeti, kövezési, fogy. adók ellenőrzésére kiküldött bi- zottság megválasztása, tüzőtő választ- mányba a képviselőtestület által ki- küldött tagok választása, vízvezetési, a legtöbb adótfizetők és községi vá- lasztók összeírására szükséges bizott- ság megválasztása, mezőgazdasági, uti, ipartanodai biz. megválasztása. Közkórház megvétele tárgyában kötött szerződés elfogadására határnap kitü- zése. Polgármester előterjesztése a rendőrtollnokai állás helyettesítése tárgyában. Építészeti felügy. betegsége folytán hosszabb szabadságolás iránti építészeti bizottsági javaslat ezzel egyidejűleg nyugdíjaztatás iránti kér- vénye. Polgármester előterjesztése a vízvezeték létesítéséhez szükséges sza- bályrendelet megalkotására egy bi- zottság kiküldése iránt. Kérészy Gyula mérnök előterjesztése a Csalogány- utca rendezéséből folyólag szükségessé vált kisajátítás foganatosítása iránt. Alispáni leirat a kolera elleni intéz- kedések keresztülviteléhez szükséges kiadások engedélyezése.

JEGYZETEK

a hétről.

Választások.

A mult heti városi választások- ról jut eszünkbe az, hogy a régi rend- szerű választásoknak alighanem vége van Magyarországon. Talán nem esá- lódunk, azt állítva, hogy ezentul mégis csak az lesz Magyarországon megválasztva nemesak országgyűlési képviselőnek, hanem még városatyá- nak is, akit a közóhaj kiszemel. A tolatkodás, a stréberkedés még ki- sérthet egy darabig, hiszen oly nehéz leszokni a harminc éves gyakorláról, de aztán lassanként vissza fog hő- kölni, látva, hogy Magyarországon a hangulat mennyire megváltozott s a közakarát mily erővel jut kifejezésre.

Még nincs befejezve a nagy nem- zeti küzdelem, de ez a becesz ered- ménye a nemzeti szellemnek s a vá- lasztásokon nyilvánuló hatalma már egymagában igen sokat ér. S gyö- nyörű annak még csak szemlélete is, hogy mennyire áthatotta ez az új nemzeti szellem a nemzet minden rétegét. Próbáljanak most erőszakos, törvénytelen vesztegetésekkel teljes választást csinálni, vajjon képesek lennének-e általa galvanizálni a régi rendszert? Bizonyára nem. Mert, ha lehetett volna, ha sikerrel keesegte- tett volna az effajta kísérlet: régen megtették volna. De értik már Bécs- ben is a nemzeti szellem csodátevő hatalmát. Azért nem mernek új vá- lasztásokhoz folyamodni. Mert egy új választás — jól tudják ők — a tö- kéletes bukását jelentené a bécsi szellemnek s következményeiben még súlyosabb volna rájuk nézve, mint volt a mult választás.

Lám, az általános titkos választó jog nélkül is érvényesül immár a nemzeti akarat.

Társas életünk.

Hideg őszi szél seprí végig Uj- hely utcáit, elkövetkezett az ideje an- nak, hogy az emberek szobáikba von- nulva a társas érintkezés adta szóra- kozásokat keressék.

De mosolyogni kell ezen a frá- zison. Mi nálunk a „társas érintke- zés” lényege? A férfiak részéről a kalá- berezés. Az asszonyok részéről a pety- kálkodás. Ha egy társaság, férfiak s nők összejönnek, a férfiak első dolga az, hogy diskretn félrevonuljanak a kártyaszobába s az alatt az asszonyok — ismét maguk közt — kicserél- hetik a petykátakat, vagyis a távolle- vők szende megszólását.

Igy fest a mi társas életünk, a melynek — sajnos — ninesen tar- talma, komolysága. Mi nem becsüljük meg egymást azzal, hogy szellemünk, tudásunk legjavát fektessük be csak egy rövid beszélgetésbe is. Ugyan tessék meghallgatni, hogy nálunk egy fiatal dandi, hogy fecseg a leányok- kal s asszonyokkal, milyen ötletl s milyen üres! Összes ambícióját a leg- rosszabb viccek elmondása képezi s egyenesen kétségbeesítő az a lelki si- várság, ami nálunk egy-egy világi társalgásból előtűnik.

Mint lehetne ezen változtatni? Mélyíteni kellene az ifjuság lelki vi- lágát. Olvasás, elmélkedés eszköze s amelelt modorbéli esiszolás, disztin- gáltóság a beszédben s akkor valóban kellemes társas élet fejlődhetne ki még egy kis vidéki városban is. De a mai körülmények közt nem valami kellemes szeszorra lehet kilátásunk.

HIREK.

A Zemplénnvármegyei Orvos- gyógyszerész Egyesület vendégei.

Satoraljaujhely, 1905. szept. 23.

Mint lapunk egyik számában említettük: a Zemplénnvármegyei Or- vos-gyógyszerész Egyesület viszono- zni kívánván a szomszéd vármegyék társesületeinek a Zemplénnv. Or- vos-gyógyszerész Egyes. iránt több ízben tanusított szives vendéglátását, elhatározta, hogy a társesületeket f. hó 23-án vendégeül fogja meghívni.

A szomszédos társesületek tagjai a meghívásnak engedve, Bor- sod, Abauj, Ung, Heves és Szaboles vármegyéből impozáns szép számban jöttek ma össze, hogy a testvértestület iránti meleg rokonérzésüknek és col- legiálisuknak kifejezést adjanak.

A szomszéd társesületek Sátor- aljaujhelybe érkező tagjait a Zem- plénnvármegyei Orvos-gyógysz. Egye- sület küldöttsége fogadta a ma délben érkező vonatnál s onnan hosszú ko- cesisorban a városba vonulva, a ven- dégeket részint magánházaknál, ré- szint szállodákban szállásolták el.

Az illusztris, szép társaság azu- tán d. u. 2 órakor a „Vadászkürt” szálloda éttermébe gyűlt egybe, ahol tiszteletükre fényes bankett lett ren- dezve. Délután 2 órakor a terem már alig volt képes az érkező vendégeket befogadni, úgy annyira, hogy a teri- tékek számát szaporítani kellett.

A nagyteremben a díszesen felte- ritett asztalnál foglaltak helyet a je- lenlevők. Az asztalokat a vendéglátó orvos-gyógyszerészek saját termésű hegyaljai borai díszítették. A fényes ebéden jelenvolt idegen vendégek közül a következők neveit sikerült ottan feljegyeznünk: Tolvay Imre, Gaal Sándor, dr. Kende Miksa, dr. Ferbstein József, Hübner Jenő, dr. Frieder Zsigmond, dr. Marikovszky Pál, dr. Ország Jakab, dr. Szöllősi Lipót, dr. Turtsányi Gyula, dr. Ixel Soma, dr. Obláth Mór, dr. Köszler József, dr. Hartmann Samu, dr. Köll- ner Károly, dr. Úthy István, dr. Szánthó Bertalan, Fábán Arnold, Horváth Mátyás, Radó Miklós, Schrei- ber Armin, dr. Zsiday Dániel, Gold- blatt Ferenc, dr. Mosánszky Jenő, dr. Halász Henrik, dr. Molnár Hugó, dr. Szeghő Ernő, dr. Gábor Gyula, dr. Kondor Miksa, dr. Weinberger Jó- zsef, dr. Widder Márk, dr. Egri Miksa, dr. Guttman Lipót, dr. Orley Ödön, dr. Guttman Vilmos, dr. Báthory Aladár, dr. Erős János, Czibur Ber- talan, Balog József, dr. Nagy Béla, dr. Haekel Sándor, dr. Rác Lajos, dr. Ligeti Albert, dr. Simonovics Ig- nácz, dr. Székely Béla, Szöllősi Sán- dor és Baruch Gyula.

A vendégeken kívül ott láttuk többek között Dókus Gyula alispánt,

Nemthy József ny. árvaszéki elnö- köt, az egyesület tiszteletbeli tagjait, továbbá a helybeli orvosok, gyógyszer- részek közül a következőket: dr. Lö- cherer Lőrinc, dr. Szepessi Arnold, dr. Chudovszky Mária, dr. Schön Hugó, dr. Hornyay Béla, dr. Molnár János, dr. Mandel József, dr. Stern Armin, Widder Gyula, dr. Moskoviz Vilmos, dr. Fried Samu, dr. Klein Jakab, dr. Davidovics Jenő, Kádár Gyula, Kincsesy Péter, dr. Jankura Miklós, dr. Roboz Bernát, dr. Nyomárkay Ödön, dr. Friedmann Ar- min és dr. Ligeti Józsefet.

Két órakor lépett a terembe dr. Obláth Mór vármegyei tb. főorvos, kit abból az alkalomból, hogy orvosi működésének 50 éves jubileumát ün- nepelje eljénzessel fogadtak.

Ezután a nagy társaság hozzá- fogott az ebédhez, melynek dr. Hor- nyay Béla által megállapított étlapja következő volt:

Leves: (Szárnyas erő,
(Májlepeny.
Fogas tartárral.
Angol bélszín.
Töltött káposzta.
Malacz sült.
Piros káposzta.
Magyaros turós csusza.
Almás szelet.
Jércze fázánmódra.
Francia compót.
Kertészke.
Fekete kávé.
Hegyaljai czankó.
Hegyaljai szamorodni.
Tokaji asszu.

Az ebédet közmelegedésre özv. Szilágyi Lajosné szerviozta.

Az ebéd alatt — melyen a ven- dégek sziveslátásáról Kincsesy Péter, Kádár Gyula és Widder Gyula gon- doskodtak — számos felkösztöntő hangzott el. Így a harmadik fogásnál dr. Löcherer Lőrinc vármegyei főor- vos emelkedett szólásra szép szavak- ban üdvözölve az egyesület vendégeit. Utána Dókus Gyula alispán éltette a jelenlevőket s azok családjait.

Felkösztöntöket mondtak még: Dr. Ixel Soma — Dr. Obláth Mórért, Dr. Ligeti József — a gyengélkedése miatt meg nem jelent Dr. Schön Vilmosért. Majd Horváth Mátyás emelte fel „gyűszünyi poharát” dr. Turcsányi Gyula, Hevesmegye fő- orvosáért.

Az ebéd alatt — mely d. u. 4 órakor ért véget — a cigányzenét Jónás János zenekara szolgáltatta.

Délután 4 órakor az egész tár- saság az „Erzsébet” közkórházba von- nult a Zemplénnvármegyei Orvos- gyógyszerész Egyesület ülésére, ahol dr. Chudovszky Mór főorvos fogadta a vendégeket s a melyen a jubiláló Obláth Mór rokonszenves ünnepelte- tésben részesült. A jubilánsnak dr. Löcherer Lőrinc szép beszéd kísé- rében diszoklevelet nyújtott át, majd Roboz Bernát dr. üdvözölte lélek- emelő beszédben a nagy évfordulót ünneplő főorvost. Az ünnepeltetést Obláth Mór meghatottan köszönte meg.

Az ülés másik két tárgya: a Zemplénnvármegyei antialkoholista egyesület megalakítása és az „Erzsé- bet” közkórház bemutatása volt.

Délután 6 órakor a vasuti ven- déglőben oszonna volt, melyután a vendégek egyrésze elutazott, a na- gyobb része azonban pár napig vá- rosunk vendége marad.

— Püspök látogatás. Katinszky Geyza zemplénnvármegyei főesperes, satoraljaujhelyi apátplebános értesi- tette a Satoraljaujhelyben levő hiva- talok vezetőit, hogy Fischer Colbrie Ágost kassai róm. kath. segédpüspök bérmautján f. hó 29-én d. u. 2 óra- kor érkezik városunkba. Egyben fel- kéri az apát a hivatalokat, hogy ha a püspöknél 29-én délután tisz- telegni kívánnak, ezt előzőleg tudas- sák a plebánia hivatalall.

FÉNYKÉPÉSZETI

CZIKKEK ÉS ESZKÖZÖK

jutányosan beszerezhetők:

~ HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában Satoraljaujhely, Főter. ~

— **Firezák Gyula** munkácségy-házmezei gör. kath. püspök ma d. u. az Ungvár felől 4 óra 17 perkor érkező gyorsvonattal a helybéli pályaudvarra érkezett és rövid idő múlva tovább utazott Sárospatakra, a hol az ujonnan renovált gör. kath. templomot fogja folyó hó 24-én felszentelni. Fogadására a pályaudvaron **Dókus Gyula** alispán vezetésével számos vármegyei bizottsági tag, a katolikus papság, a hivatalok főnökei és nagyobb számú közönség jelent meg.

— **Zempléni vármegye jubiláris doktora.** A budapesti tudományos egyetem a lefolyt iskolai évben három jubiláris doktori oklevelet állított ki, melyek közt egyiket **Obláth Mór** zempléni vármegyei tb. főorvos kapta, aki fél századdal ezelőtt kapott orvosi diplomát a budapesti tudomány egyetem orvosi facultásán.

— **A hideg időjárás.** Az idei szeptember szokatlanul kedvező időjárással köszöntött be. E hó közepéig egészen nyári napok voltak s mint a kánikula alatt, a hőmérő magas fokokat jelzett. A forrón tűző sugarak és az időközben megeredt csekély eső a szőlőt is szokatlanul gyorsan érlelték és cukortartalmukat nagyban fokozták. A szőlő ugyiszólán szeptember havában javult és így mégis csak jobb szüretre van kilátás, mint aug. havában várni lehetett. A levegő két nap óta annyira lehült, hogy őszi felsőben is didereg az ember, ami nem is annyira különös, ha Máramaros-megyében a havasok — mint a lapok írják — már hóval vannak borítva és az időjárás nagyon hidegre változott. Ha tovább is így tart az idő, akár téli kabátban is járhatunk és a fűtés gondolatával is foglalkozhatunk.

— **A harmadéves katonákat visszatarjták.** A mit eddig csak sejtettünk, most már valóra válik. A szegény harmadik évet kiszolgált katonákat, akiket mindjárt a hadgyakorlatok után, szeptember hónap közepe táján kellett volna szabadságotolni, visszatarjták és most csupán rövid szabadságra bocsátják haza 1—2 hétre. A szabadság letelte után a harmadéves bakáknak újra be kell vonulniok. A szegény bakák — nagyon természetes — a jelenlegi áldatlan politikai válság áldozatai.

— **Halálozások.** Nagyturi **Teleky Lászlóné** szül. Ferber Lujza folyó hó 16-án Mezőzomborban elhunyt. A jó-tékony és széles körben ösmert úrnő halálát nagy kiterjedésű rokonság gyászolja. — **Tremmel Károly** 1848/49. honvédfőhadnagy 78 éves korában f. hó 11-én Gálszécsen elhalt. A szebb időket élt öreg honvéd sokat küzdött és szenvedett a hazáért. Több ütközetben vett részt s a szabadságharc után fogságba került s mint közkatona 12 évig szolgált Lembergben a német kéz alatt. Képzettsége és viselt rangja folytán többször tisztiranggal kinálták meg, de ő azt honfiai érzettel mindig visszautasította. Több év óta egyszerű házacskájában meghuzódva, szerényen éldégtél, míg végre a halál megmentette szenvedésétől. Az elhunytban **Záboroszkó Kornél** a kelesei körjegyző apását gyászolja.

— **Véres verekedés.** Régi haragosok voltak **Kerekes János** és **Vig István** napszámok. Mindketten egy leánynak udvaroltak és annak **Kerekes** jobban tetszett, amiért **Vig** halálal ellensége lett ennek. Szidta, szapulta győztes vetélytársát mindenfelé és kereste az alkalmat, hogy beleköthessen, de ez az alkalom jó darabig nem kínálkozott. Végre folyó hó 20-án összekerültek a vetélytársak. Egy korezmában csendesesen beszélgetett barátaival **Kerekes**, amikor ittas állapotban **Vig** bevetődött oda.

Amint **Kerekes** meglátta, előbb sértetgetni kezdte, majd egy sörösüveget kapott fel és azt **Kerekes**hez dobta. Ennek arcát előtötte a vér s most már ez dühében egy székletet kapott fel s azzal ment **Vig** felé. Összekaptak a vetélytársak, előkerült a bicska is s a vége a verekedésnek az lett, hogy **Véget** súlyos sérülésekkel szállították lakására és **Kerekes** szintén több sérülést szenvedett. Kölesönösen feljelentették egymást.

— **Kérem a közönséghez.** Az „Erzsébet” kózkórházban elhelyezett 60—70 elmebeteg férfi nevében fordulok a nagy közönséghez és kérem, hogy e szerencsétlen betegek dohányzási szükségletének fedezésére szivarvegeket gyűjteni s azokat a kórház részére beküldeni méltóztassanak. Mint a tapasztalás bizonyítja, a betegeknek ily módoni szórakozása nagyon előnyös. **Dr. Molnár János**, elmeosztály-főorvos.

— **Eljegyzés.** **Tolnai Albert** okl. jegyző eljegyezte **Herskovits Miksa** tóketerebesi körjegyző leányát **Ilonkát**.

— **A zsólyomkai patak.** Egy idő óta valóságos szokássá vált, hogy a Felső-Zsólyomkán folyó patak mentén lakók a patakba öntik a lakásukon felgyűlt szemetet s ez által ificiálják annak vizét; melyet az ottani lakosság ivóvízül szokott használni. Nehogy ez a rossz szokás ismétlődjék és ebben a nagy szárazságban a patak csekély vize az ivásra alkalmatlanná tévessék a rendőrkapitány a zsólyomka lakóit, akik a szemetet eddig a patakba öntötték, megbüntette. Ez az intézkedés annyival is inkább kívánatos volt, mert sem köztisztasági, még kevésbé közegészségi tekintetből meg nem engedhető, hogy a zsólyomkai patak jó hegyi vízből néhány ember szennyvizet csináljon.

— **Lopás.** Folyó hó 20-án **Bodnár András** helybéli vendéglői csapos lakásán betörő-tolvaj járt. Bőröndjét, melyben a többek között egy zsebóra, egy tajték-pipa és szivar zipka volt, feltörte és ezeket a tárgyakat ellopta. A károsult feljelentésére a rendőrség keresi a tettest, akinek egy volt lakótársa személyében már nyomában is van.

— **Női gazdasági iskola Kassán.** Október 1-én nyílik meg a kassai sz. orsolyarendi apácák által létesített női gazdasági iskola. Ez iskola létesítésekor azt tüzték ki célul, hogy azon nagyszámú nőknek, kik sorsukat önkeresményükkel óhajtták biztosítani, a női munkaképességgel egyező női keresetképességet fokozzák. Másrészt igyekeznek kiképezni az irányban is, hogy esetleges, vagy már meglévő vagyont, hogyan lehet okserüen megtartani és gyarapítani. A gazdasági kiképzés mellett azonban alkalmat nyújtanak más irányú önművelődésre is. Lapunk mai számához csatoljuk ez intézet részletes programját, melyet olvasóink jöndulatába ajánlunk.

— **Kazánfűtői és stabilgőzgépek kezelői tanfolyamok.** A kassai m. kir. állami felső ipariskolában folyó évi október hó 15-én külön tanfolyamok nyílnak meg oly géptulajdonosok és lakatos-, kovács-, rézműiparosok részére, kik a stabil gőzkazánok, illetve stabil gőzgépek kezeléséhez szükséges elméleti és gyakorlati szakképzettséget megszerezni óhajtták. A stabil gőzgépek-kezelői tanfolyamra általában csak olyanok vehetők föl, kik előzőleg a kazánfűtői és lokomobil gépek-kezelői tanfolyamot sikeresen elvégezték. A kazánfűtői tanfolyamra fölvehető kazánfűtői gyakorlatok és ezen pályára készülő napszámok is, ha a magyar nyelvet bírják s az írás-olvasásban jártasak. Beiratkozás — szabályszerű 6, illetve 10 korona beiratási díj lefizetése mellett — bármely napon délelőtt 8 és 10 óra kö-

zött az intézeti igazgatóságnál. Az elméleti tanítás a hétköznapok esteli, a gyakorlati demonstrációk a vasárnapok délelőtti óráiban tartatnak. A tanfolyam végén teendő képesítő vizsgálatok eredményeihez képest a hallgatók a kazánok, illetve stabilgőzgépek kezelésére törvényesen feljogosító bizonyítványokat nyernek.

— **Irodai alkalmazást keres egy érttségit tett fiatalember.** Cim a kiadóhivatalban.

A Kossuth Lajos utcában a 167. sz. házban egy külön bejárata, csinosan butorozott, utcai szoba október hó 1-től kiadó.

— **Félmilliárd doboz.** 428 millió doboz „Globus” tisztító kivonat készült eddig különféle nagyságban a Fritz Schulz jun. féle vegyipar r. t. lipesei, neuburgi, egeri és New-York melletti lincolni gyáraiban, mióta ez a legjobb minőségű fémtisztítószer feltalálták. A Globus tisztító kivonat szt.-louisi villágkiállításán a legmagasabb díjjal lett kitüntetve. Hogy mennyi az 482 millió doboz? Megmondjuk 482 millió közép nagyságú doboz egymásra állítva, 1805 ször oly magas, mint a Mont Blanc és 28950-szer oly magas, mint az Eiffel-torony. 482 millió doboz „Globus” elszállítására 4338 vasuti kocsiira volna szükség. E kocsiornak a hossza 30366 méter lenne. 482 millió doboz „Globus” elszállítására 8676 ló volna szükséges, ha minden ló átlag 50 mázsát vonna. Csakis a „Globus”-nak összehasonlíthatatlan jósága okozta a „Globus” e rendkívüli elterjedését. A „Globus” előállításához csak a legkitűnőbb anyagok alkalmazhatók. A valódi „Globus” tisztító kivonaton a védjegy egy vörös szallagban látható.

Legujabb.

Magyar vezényszó kikapcsolása.

Goluchowsky — homo regius.

Budapest, 1905. szept. 23.

(Saját tudósítónk távirata.) Budapesti tudósítónk táviratilag értesítette lapunkat, hogy az a tanácskozás, melyet Ófelsége az öt meghívott magyar politikussal: **Kossuth Ferenc**, **Apponyi Albert** gróf, **Bánffy Dezső** báró, **Andrássy Gyula** gróf és **Zichy Aladár** gróffal folytatott, **nem vezetett kedvező eredményre.** A király rövid közös kihallgatás után, a magyar vezényszó és szolgálati nyelv kikapcsolását kívánta a követelésekből. A további tárgyalások királyi megbízottjaul **Goluchowsky** Agenor közös külügyminiszter lett kiküldve.

IRODALOM.

Egy lapnak szenzációs ujtítása. Az utóbbi időben nagy világlapok mindinkább meghonosították azt az ujtást, hogy az eseményeket történetük pillanatában fényképekben megörökítik és olvasóiknak bemutatják. Ezen világlapokkal a Magyar Hírlap, független politikai napilap nemcsak lépést tartott, de sőt messze felülmulta őket, amennyiben nap-nap után remek fényképekben mutatja be a napi eseményeket és azok szereplőit és egyébként is folyton eleven,

friss és bő tartalommal jelenik meg. A „Magyar Hírlap” Budapestben este jelenik meg és kora reggel odaérkezik minden vidéki városba. Előfizetési ára havonként 2 korona 40 fillér, negyedévenként 7 korona. Ezen előfizetési árért az előfizetők hához szállítva kapják a lapot, ezenfelül havonként egy kötet elsőrangú íróktól származó regényt és karácsonyra egy pazar kiállítású diszalbumot ad ingyen a lapkiadó. Mutatványszámot bárkinnek küld, ha ebbeli kívánságát a kiadóhivattal: Budapest V., Honvédtelca 10., tudatja.

TANÜGY.

— **Tanügyi személyváltozások.**

Kinevezések: **Rostás Jenő** okl. tanító a hocsai áll. iskolához. **Szölösy Irén** tiszabogdányi közs. óvónő a mezőlaborei áll. ovodához. **Oleksák Bazil** a minyeváci gk. iskolához. **Gyagyrov-szky Anna** a méhesfalvi gk. iskolához. **Áthelyezések:** **Sepelgy Béla** áll. tanító és neje **Steférius Gizella** Izbugyarádványból Törösvárra, **Spák Mihály** turányi és **Kertész Gyula** kistölgyesi áll. tanítók kölesönösen. **Bódy Antal** felsőkohányi és **Kovács Jenő** kisteleki áll. tanítók kölesönösen, **Boros Géza** hocsai áll. tanító Pilis-szenivágyra. **Székely Ilona** mezőlaborei áll. óvónő Tordaszentlászlóra. **Tanítóválasztások:** **Bohucky Aladár** a papházai rk. iskolához és **Maturcsák Róbert** a jánosvölgyi rk. iskolához megválasztattak. **Nyugdíjaztatások:** A vallás és közoktatásügyi miniszter **Dankó János** csaljai gk. tanítót nyugdíjazta. **Bányay Ferdinánd** sugói gk. tanítót pedig végkielégítéssel elbocsátotta.

— **Önkéntesek beiratkozása az eperjesi jogakadémián.** Az eperjesi ősi jogakadémián a beiratkozások rendes határideje lejárt s ezentul tanárkari engedéllyel iratkozhatnak be az elkészettek, míg az önkéntesek beiratkozása október 8-ig tart. Ugyanevak az önkéntes katonai szolgálatban állók előzetesen is jelentkezhetnek az akadémia dékáni hivatalánál, amely a jelentkezőknek felvilágosítással készséggel szolgál. — A beiratások eddigi eredménye ez évben is megfelelő az évek óta mutatkozó magas létszám-nak, amennyiben az eddig beírtak száma közel kétszáz.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ Főtárgyalások. **Szeptember 18:** Pochot László és **András bodzásujlaci lakosok** súlyos testi sértés miatt fejenként 6 havi börtönrre; — **Szept. 20.** **Kozslej Mihály** feketepataki lakos súlyos testi sértésért 2 heti fogházra, — **Krezsák János** nagyköpataki lakos hatóság elleni erőszakért 2 heti fogházra; — **Szept. 22.** **Lengyel Ferenc** monoki lakos súlyos testi sértésért 2 heti, **Pongor István** monoki lakos ugyanezért egy havi, **Horváth Gábor** (Tállya) ugyanezért 2 heti és **Petrik József** tarcali lakos szintén súlyos testi sértés vétségéért 7 napi fogházra ítéltettek. — **Vizsgálati fogságba helyeztetek:** **Kovács Ignác** (Tokaj) szándékos emberölés kísérlete, **Kimák Jánosné** házsinai lakos okirat hamisítás és **Kudrák János** szinnai lakos véderő törvény elleni vétség vádjá miatt.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

E. Mezőlabore. Sorai vételekor már szédes alatt volt a kívánt névsor.
Iparos. Helvben. Elismérése jól esik nekünk, s nem adunk rá okot, hogy vélekedésén változtatni kelljen.
D. Kassa. Irunk róla.
Nem közölhető: a K. Gy. verse.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhler Gyula.

Egyéves önkéntesek figyelmébe!

Schneidig egyenruhák jutányosan készítettnek

WALD JAKAB

egyenruházati intézetében

KASSA, Fűtcaza 6. szám.

Négy kiállításán kitüntetett elsőrendű szabász.

Hirdetmény.

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy föld-
birtokokra és Sátoraljaujhelyben lévő házakra
10-75 évig terjedő

törlesztéses kölcsönöket

nyújtunk és régibb kölcsönöket olcsóbbakra
átváltottatunk.

Zemplénmegyei kereskedelmi, ipar, termény
és hitelbank Sátoraljaujhelyben.

Megbízható és szorgalmas ügynökök

olyan vidékről, a hol a szőlő
megterem és szőlőmiveléssel
foglalkoznak és a hol a filo-
xera pusztításait már megkez-
dette vagy pedig a hol szőlő-
ültetéssel foglalkoznak: szép,
állandó és biztos mellékkere-
setre tehetnek szert, ha czi-
müket közlik
Hegyi Lajossal Budapest,
Király-utca 13. I.

„GLOBIN“



minden fáradság nélkül
a legpompásabb fényt
kölcsönöz.
A bőrt puhán tartja és
tartóssá tesz.
Egyedüli gyáros:
Fritz Schulz jun. Akt. Ges.
Eger és Leipzig.

Kitüntette a legmagasabb
sabb kitüntetéssel a „Grand-Prix“-al
az 1904. St. Louis világiállításon.



Kérjen csak
Globus-
tisztító kivonatot

mint a mellette lévő ábra mutatja, mivel sok
értéktelen utánzat lesz ajánlva
Egyedüli gyártó:
Fritz Schulz jun. Akt.-Ges., Eger i. B. u. Leipzig.

Bérbeadó

a Korona- és Fő-uteza sarkán
ujjonnan épült lakházamban
egy modern bolthelyiség
a hozzátartozó lakhelyiséggel
együtt.

Bővebb felvilágosítás nálam
szerezhető.

Dr. Roboz Bernát
Sátoraljaujhely.

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. hölgy-
közönségnek becses tudomására
hozni, miszerint Bécsben a szabó-
ság terén több évig működtem
és kitűnő gyakoroltságom által
képes vagyok a legelegánsabb
és legizlésebb toletteket ju-
tányos árban készíteni.

Becsés pártfogásukat kérve,
vagyok tisztelettel

Sachs Etelka, szabónő,
S.-A.-Ujhely, Korona uteza,
(Dókus-féle ház.)

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség
n. b. tudomására hozni, hogy minden-
nemű ingatlanok vételét — eladását —
bérbeadását, avagy bérbevetelét a leg-
előnyösebb feltételek mellett s a leg-
rövidebb idő alatt közvetítem.

**Jóhirnevű vendéglőmben
kitűnő asztali bor 34 krtól 40
krig, továbbá valódi hegyaljai
szamorodni 1 fri 20 krtól 1 fri
60 krig kapható.**

Weinberger Manó.
Sajuhely, Korona-u.

Egyszeri átsimitás



Schicht-szappannal

(Szarvas vagy kulcsszappan)

pótol

Kétszeri átsimitást

közönséges szappannal.

Schicht-szappan a legjobb és használatban a legolcsóbb!

Egy jó, három külön szakaszból álló

PINCZE

Bodrogkeresztúron 314 drb. gönczi hordóra, vagy egész-
ben, vagy szakaszonként is **bérbe adó.**

Ugyanott több száz métermázsa I. oszt.

jó réti széna

is eladó.

Közelebbi a nagyméltóságu gróf Wolkenstein-féle
uradalom intézőségél tudható meg Bodrogkeresztúron.

Nyári és őszi szezonra!

ajánlom gőzre berendezett

évek óta jóhírnévnek örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű
vegyszeres tisztító-intézeletemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m.
utcai, bali és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás
nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás
nélkül, bármint divatos színek megfestésére.

Ajánlom **güvrirozó gépem** a n. é. hölgyközön-
ségnek szives figyelmébe. Güvrirozni elvállalok mindenféle
szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet egész 150 centi-
méter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítatnak és
gőzhengeren vasaltatnak.

Hímzett kézimunkák is a legolcsóbban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlva maradtam

Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljaujhely, Beresényi-utca, saját házámban.
A megyeház háta megett, a fogbázzal szemben.

Tanulóul

felvétetik egy jó házból való fiu
Bánóczy Kálmán sütődjében.
Sátoraljaujhelyben.

10.936. sz. 1905.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári szt. Mihály
országos vásár

folyó évi szeptember hó 28-tól bezá-
rólag október hó 2-áig fog meg-
tartatni. Mindenféle állat felhajtása az
országos vásárra szeptember hó 28-tól
csütörtökön reggel 5 órától kezdve
meg van engedve. Bánati ló-, szarvas-
marha-, juh és sertésvásár. Gyümölcs-,
mezőgazdasági, kereskedelmi- és ipar-
vásár.

Temesvárott, 1905. évi augusztus
hó 29-én.

A városi főkapitányságtól:
Bandl Rezső, főkapitány.

1653/1905. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX.
t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi,
hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1905. évi
V. II. 582/1. számú végzése következtében hi-
vatából képviselt A belvárosi takarékpénztár
javára, Pekáry Lajos s neje sátoraljaujhelyi la-
kosok ellen 1170 kor. s járulékaik erejéig 1905.
évi augusztus hó 29-én foganatosított kielégítési
végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1602 kor.
becsült következő ingóságok u. m.: házi-butorok,
varrógépek stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járás-
bírósnak 1905. évi V. II. 582/2. számú végzése
folytán 1170 kor. tőkekövetelés, ennek 1904.
évi május hó 1. napjától járó 6% kamatai,
1/3% váltódíj és eddig összesen 76 kor. 16

fillérben bíróilag már megállapított költségek
erejéig Sátoraljaujhelyben alperesek lakásán
leendő megtartására 1905. évi október hó
2-ik napjának d. e. 9 órája határidőül ki-
tűztetik s ahhoz a venni szándékozók oly meg-
jegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok
az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében
kézpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek,
szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok
kat mások is le és felülfoglalták s azokra kielé-
gítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881.
évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek
javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhelyben, 1905. évi szept. hó 18.
napján.

Fejér Zoltán.

kir. bir. végrehajtó.

1145/1905. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX.
t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi,
hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904.
évi V. I. 633/1. számú végzése következtében
dr. Ocskai Rezső ügyvéd által képviselt Beck
Leopoldina javára, Fischer Géza és neje ellen
107 korona s jár. erejéig 1904. évi nov. hó 21.
foganatosított kielégítési végrehajtás útján le-
és felülfoglalt és 2008 koronára becsült következő
ingóságok, u. m.: házi-butorok, kerékpár stb.
nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíró-
ság 1904. évi V. I. 745/10. számú végzése folytán
107 kor. tőkekövetelés, ennek 1904. évi június
hó 17. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltó-
díj és eddig már bíróilag megállapított költségek
erejéig Sauhelyben, alperesek volt lakásán le-
endő megtartására 1905. évi szeptember hó 28-ik
napjának d. u. 4 órája határidőül kitűztetik és
ahoz a venni szándékozók ezennel oly megjeg-
zéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingó-
ságok az 1881. évi LX. törvény cikk 107. és
108. §-ai értelmében kézpénzfizetés mellett,
a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul
is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat
mások is le és felülfoglalták és azokra kielé-
gítési jogot nyertek volna, ezen árverés, az 1881.
évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is
elrendeltetik.

Kelt Sauhely, 1905. évi szeptember hó 14.
napján.

Fejér Zoltán,

kir. bir. végrehajtó.

